

3. I intet tilfælde må ballastvand føres i olietanke undtagen på de sjældent forekommende rejser, hvor vejrforholdene er så strenge, at det efter førerens mening er nødvendigt at føre ekstra ballastvand i lasttanke af hensyn til skibets sikkerhed. Sådant ekstra ballastvand skal behandles og udtømmes i overensstemmelse med dette bilags regel 9 og under iagttagelse af forskrifterne i dette bilags regel 15, og oplysning herom skal indføres i den i dette bilags regel 20 omtalte oliejournal.

4. For så vidt angår nye råolietankskibe må den ekstra ballast, som er tilladt i medfør af denne regels stk. 3, kun føres i lasttanke, hvis disse før afsejling fra en olieløsehavn eller -terminal er blevet skyllet med råolie i overensstemmelse med dette bilags regel 13 B.

5. Uanset bestemmelserne i denne regels stk. 2 skal forholdene vedrørende adskilt ballast i olietankskibe af mindre end 150 m længde opfylde de af administrationen opstillede krav.

6. Ethvert nyt olietankskib på 20.000 tons dødvægt og derover skal være udstyret med et lasttankrensingsanlæg til skylning med råolie. Administrationen forpligter sig til at påse, at systemet fuldt ud opfylder kravene i dette bilags regel 13 B inden ét år efter, at tankskibet første gang blev beskæftiget med transport af råolie, eller, ved afslutningen af den tredje rejse med råolie, der egner sig til tankskylning, hvis denne indtræder senere. Medmindre et sådant olietankskib fører råolie, som ikke egner sig til råolieskylning, skal olietankskibet bruge anlægget i overensstemmelse med kravene i nævnte regel.

Eksisterende råolietankskibe på 40.000 tons dødvægt og derover.

7. Med forbehold af bestemmelserne i denne regels stk. 8 og 9 skal ethvert eksisterende råolietankskib på 40.000 tons dødvægt og derover være forsynet med tanke til adskilt ballast og skal opfylde kravene i denne regels stk. 2 og 3 fra datoen for denne protokols ikrafttræden.

8. De i denne regels stk. 7 omtalte eksisterende råolietankskibe kan, i stedet for at være forsynet med tanke til adskilt ballast, operere med en lasttankrensingsmetode, hvorunder der bruges råolieskylning i overensstemmelse med dette bilags regel 13 B, medmindre råolietankskibet er beregnet til at føre råolie, som ikke egner sig til råolieskylning.

9. De i denne regels stk. 7 eller 8 omtalte eksisterende råolietankskibe kan, i stedet for at være forsynet med tanke til adskilt ballast eller at operere med en lasttankrensingsmetode baseret på råolieskylning, i det følgende tidsrum operere med tanke forbeholdt ren ballast i henhold til bestemmelserne i dette bilags regel 13 A:

- a) for råolietankskibe på 70.000 tons dødvægt og derover indtil to år efter datoen for denne protokols ikrafttræden, og
- b) for råolietankskibe på 40.000 tons dødvægt og derover, men under 70.000 tons dødvægt indtil fire år efter denne protokols ikrafttræden.

Eksisterende produkttankskibe på 40.000 tons dødvægt og derover.

10. Fra datoen for denne protokols ikrafttræden skal hvert eksisterende produkttankskib på 40.000 tons dødvægt og derover være forsynet med tanke til adskilt ballast og skal opfylde kravene i denne regels stk. 2 og 3 eller, subsidiært, operere med tanke forbeholdt ren ballast i overensstemmelse med bestemmelserne i dette bilags regel 13 A.

Olietankskibe som er anerkendt som olietankskibe med tanke til adskilt ballast.

11. Ethvert olietankskib, som ikke skal være udstyret med tanke til adskilt ballast i overensstemmelse med stk. 1, 7 eller 10 i denne regel, kan dog anerkendes som tankskib med adskilt ballast, forudsat det opfylder kravene i henholdsvis stk. 2 og 3 eller stk. 5 i denne regel.